

JAITS 関東支部 第 47 回例会

共催：立教大学異文化コミュニケーション学部

国際シンポジウム：世界における翻訳通訳教育の現状

日時：2017 年 1 月 13 日（土）13:00-18:00

場所：立教大学池袋キャンパス太刀川記念ホール 3F

<http://www.rikkyo.ac.jp/access/ikebukuro/campusmap/>

プログラム：

13:00 – 13:10 開会挨拶（JAITS 水野的会長）

13:10 – 13:20 プログラムの説明（松下佳世（立教大学）

13:20 – 15:00 第一部 司会：吉田理加（順天堂大学）

台湾、輔仁大学における翻訳通訳教育 楊承淑（輔仁大学教授）

韓国、梨花女子大学における翻訳通訳教育 李朱利愛（梨花女子大学助教授）

スペイン、サラマンカ大学における翻訳通訳教育 Daniel Linder（サラマンカ大学教授）

15:00 – 15:15 休憩

15:15 – 16:55 第二部 司会：辛島ディヴィッド（早稲田大学）

アイルランド、ダブリンシティ大学(DCU)における翻訳教育 笹本涼子（DCU 助教授）

米国、ケント州立大学における翻訳教育 Isabel Lacruz（ケント州立大学助教授）

日本における翻訳通訳教育 武田珂代子（立教大学）

17:00 – 17:55 ラウンドテーブル・ディスカッション 司会：Tony Hartley（立教大学）

17:55 – 18:00 閉会（松下佳世）

使用言語：英語、日本語（通訳あり）

参加費：無料

事前申込が必要です。申込は [ricolas@rikkyo.ac.jp](mailto:ricolas@rikkyo.ac.jp) までお願いします。

18:30 – 20:30 に懇親会を開催します。参加費は一般 4,000 円、学生 3,000 円です。参加希望者は [ricolas@rikkyo.ac.jp](mailto:ricolas@rikkyo.ac.jp) まで事前申込をお願いします。

問合せ先：武田珂代子 [kayokotakeda@rikkyo.ac.jp](mailto:kayokotakeda@rikkyo.ac.jp)

## 国際シンポジウム

翻訳者・通訳者養成プログラムにおける体験学習の機会と課題

主催：立教大学異文化コミュニケーション学部

日時：2017年1月14日（日）9:00-15:10

場所：立教大学池袋キャンパス太刀川記念ホール 3F

<http://www.rikkyo.ac.jp/access/ikebukuro/campusmap/>

プログラム：

- 9:00 – 9:05            開会、プログラムの説明
- 9:05 – 10:35          第一部
- 輔仁大学における翻訳通訳体験学習            楊承淑（輔仁大学教授）
- 梨花女子大学における翻訳通訳体験学習        李朱利愛（梨花女子大学助教授）
- サラマンカ大学における翻訳通訳体験学習      Daniel Linder（サラマンカ大学教授）
- 10:35 – 10:50        休憩
- 10:50 – 12:20        第二部
- ダブリンシティ大学(DCU)における翻訳体験学習 笹本涼子（DCU 助教授）
- ケント州立大学における翻訳体験教育            Isabel Lacruz（ケント州立大学助教授）
- 立教大学における翻訳通訳体験学習            武田珂代子（立教大学）
- 12:20 – 14:00        休憩
- 14:00 – 15:00        ラウンドテーブル・ディスカッション
- 15:00 – 15:10        閉会

使用言語：英語、日本語（通訳あり）

参加費：無料

事前申込が必要です。申込は [ricolas@rikkyo.ac.jp](mailto:ricolas@rikkyo.ac.jp) までお願いします。

問合せ先：武田珂代子 [kayokotakeda@rikkyo.ac.jp](mailto:kayokotakeda@rikkyo.ac.jp)